

Herrn Erwin S c h o l z
Sektion bildende Kunst
i m H a u s e

Betrifft: Ausstellung von Reproduktionen vorrevolutionärer
russischer und sowjetischer Kunst in der Akademie.

Einer Anregung der Direktion der Akademie folgend sind jetzt die sowjetischen Zeitschriften der letzten Jahre auf ihre farbigen Reproduktionen sowjetischer und vorrevolutionärer russischer Kunst hin ausgewertet worden. Als Ergebnis wird eine Ausstellung zusammengestellt, die - wenn auch nur in Reproduktionen - einen vollständigeren und reicheren Überblick über die Gesamtentwicklung und die bedeutendsten russischen und sowjetischen Maler zu geben verspricht, als dies die kürzlich in den Staatlichen Museen, Pergamonmuseum, gezeigte Ausstellung von Originalen vermochte.

Mit der bevorstehenden Fertigstellung dieser Ausstellung durch die Ausstellungsabteilung wird die Absicht verbunden, seitens der Akademie rechtzeitig einen Beitrag zum diesjährigen "Monat der Deutsch-Sowjetischen Freundschaft" zu leisten. Der bereits mögliche Überblick über den Umfang und die Qualität des Materials lässt erkennen, daß diese Schau zu Studienzwecken und zur breiten Popularisierung sehr wertvoll werden wird.

Es ist zunächst daran gedacht, die Ausstellung in der Akademie selbst zu internen Studien- und Diskussionszwecken aufzubauen. Eine gemeinsame Besichtigung und Diskussion mit Vertretern der Gesellschaft für Deutsch-Sowjetische Freundschaft sollte sich dann mit der weiteren Verwendung des Materials und der Lenkung und Organisation der Ausstellung für die Öffentlichkeit befassen. Vorgeschlagen wird, die Ausstellung einerseits als Betreuungsaktion der Akademie für die großen volkseigenen Betriebe und Kombinate (Welzow, Henningsdorf usw.) wandern zu lassen, andererseits sie auch in Kulturhäusern der mittleren und kleineren Städte zu zeigen, wo Ausstellungen von Originalen nicht hinkommen. Organisation und Durchführung der Ausstellung auf dieser Wanderschaft könnte dann von der Gesellschaft für Deutsch-Sowjetische Freundschaft übernommen werden.

Die Ausstellung wird ungefähr 150 Reproduktionen von Gemälden, Aquarellen, Handzeichnungen und einige wenige Fotos von Plastiken enthalten. Dazu treten einige ausdrucksstarke Farbfotos vornehmlich von Werken neuer Architektur in der Sowjetunion, die eine wertvolle Abrundung geben werden. Sämtliche Objekte sind unter Passepartout gelegt, auf dem Passepartout beschriftet und unter Glas gerahmt. Ebenfalls unter Glas gerahmt werden zwei Schrifttafeln mit folgendem Text:

SOWJETISCHE UND VORREVOLUTIONÄRE RUSSISCHE KUNST
Ausstellung von Reproduktionen
aus sowjetischen Zeitschriften.
Zusammengestellt von der Deutschen Akademie der Künste.

Die Hängung des Materials in der Akademie soll im Kasino und in den beiden Foyers des Treppenhauses erfolgen. Bei der Anordnung wird nach folgenden Prinzipien verfahren werden:

Im Kasino sollen die Reproduktionen der Werke von russischen Künstlern aus dem Ende des 18. Jahrhunderts und dem frühen 19. Jahrhundert Aufnahme finden.

Das untere Foyer soll den Hauptvertretern des kritischen Realismus eingeräumt werden, die Mittelkoje vor allem Perow, Repin, Ssurikow, Sserow.

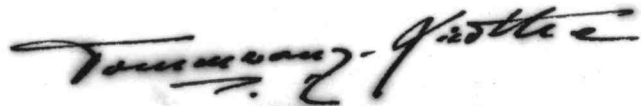
An den Seitenwänden des Aufgangs werden wahrscheinlich auch noch Reproduktionen von Werken der vorrevolutionären Periode Platz finden, vor allem Reproduktionen von Aquarellen und Zeichnungen.

Im oberen Foyer (Zwischenstock) soll die neue sowjetische Malerei Platz finden, wobei die Stirnwand den politischen und gesellschaftlichen Hauptthemen eingeräumt werden wird, um Porträts und Darstellungen aus dem Leben von Lenin und Stalin.

Sowohl im unteren Foyer sowie im Zwischenstock sollen an geeigneter Stelle die beiden Schrifftafeln Platz finden.

Zu der Ausstellung wird von der Ausstellungsabteilung ein mit Schreibmaschine geschriebenes Verzeichnis angelegt werden, daß zu jeder Reproduktion, die ausgestellt ist, Namen und Vornamen des Künstlers, seine Lebensdaten, den Bildtitel und die Technik sowie die Jahreszahl der Entstehung des Originals enthält. Die Aufteilung des Verzeichnisses erfolgt in zwei alphabetische Reihenfolgen der vorrevolutionären und der sowjetischen Künstler.

Die technische Fertigstellung des gesamten Ausstellungsmaterials soll Mitte Oktober beendet sein, sodaß die Ausstellung spätestens am 20. Oktober in der Akademie hängt. Vorgeschlagen wird, sie auch im Hinblick auf die sonstigen von der Akademie geplanten Veranstaltungen zum Monat der Deutsch-Sowjetischen Freundschaft mindestens bis Mitte November in der Akademie hängen zu lassen, um das Material dann sofort nach einem noch aufzustellenden Plan der Öffentlichkeit zu übergeben.



Pommeranz-Liedtke

Berlin, den 28.10.1953.

SOWJETISCHE UND VORREVOLUTIONÄRE RUSSISCHE KUNST
UND ARCHITEKTUR
IN REPRODUKTIONEN
zusammengestellt von der
Deutschen Akademie der Künste

Verzeichnis der ausgestellten Werke

A. SOWJETISCHE KUNST

P.P. B J E L O U S S O W . geb. 1912 .

- 1.) W.I. Lenin im Kreise von Delegierten des III. Kongresses des Kommunistischen Jugendverbandes (1920).

W. W. B O G A T K I N . geb. 1922 .

Aus der Serie: Auf der Autostraße Moskau - Krim.

- 2.) In einem Moskauer Vorort.
- 3.) In einem Dorf bei Moskau.
- 4.) Straße in den Bergen.
- 5.) Am Meer.

L. I. B R O D S K A J A . geb. 1911 .

- 6.) Die Nacht der Nachtigallen . 1952 .

L. A. F A T T A C H O W . geb. 1918 . (Stalinpreisträger)

- 7.) Das Getreide ist reif. 1952 .

W. I. G A P O S C H K I N

- 8.) Morgen auf einem Großbau.Wasserkraftwerk Kuibyschew

A. M. G E R A S S I M O W . geb. 1881 .

- 9.) Blick aus dem Fenster.
- 10.) Vier bedeutende Künstler der RSFSR. 1944 .

M. B. G R E K O W . 1882 - 1934

11.) Die Trompeter der Ersten Reiterarmee. 1934 .

C. A. J A K U P O W . geb. 1919 .

12.) J.W. Stalin in der Verbannung in Turuchansk. 1951 .

W. P. J E F A N O W . geb. 1900 .

Aus der Serie "Indische Volkstypen".

13.) Kuli-Mädchen in den Bergen

14.) Die Gipfel von Kintschindschinga

15.) Aufständischer mit rotem Kopftuch

16.) Inder aus Dschaipur

17.) Indisches Mädchen

18.) Indischer Arbeiter

19.) Inder mit schwarzem Turban

20.) Indischer Beamter

21.) Sitzender Mohammedaner

22.) Alter Inder mit rotem Turban

K. F. J U O N . geb. 1875 .

23.) Winterschlaf

A. M. K A S C H S C H A I . geb. 1920 .

24.) Winter in den Karpathen . 1952 .

J. K I B R I K . geb. 1906 .

25.) Die Baumeister des Kommunismus . 1952 .

W. S. K L I M A S C H I N . geb. 1912 .

26.) Alte Festung in Delhi

27.) Das Friedenslied

28.) Säule auf dem Puschkinplatz in Leningrad.

P. L. K O T O W . geb. 1889 .

29.) Akademiemitglied N.D. Selinski in seinem Laboratorium. 1947.

K. K. K U P E Z I O . geb. 1911 .

30.) Der Schlossplatz

31.) Der Puschkinplatz

A. P. L E W I T I N . geb. 1922 .

und

J. U. T U L I N . geb. 1921 .

32.) Die neue Nummer der Betriebswandzeitung . 1952 .

B. M. N E M E N S K I . geb. 1922 .

33.) Schwester Maschenka . 1952 .

J. N E P R I N Z E W

34.) Wassili Tjorkin

N. I. O S S E N J E W

35.) Das erste Wort der Sowjetmacht . 1952 .

A. P O B J E D I N S K I

und

N I K O L T S C H I Z K I

36.) Zeichnungen und Skizzen aus der Serie:
"Bau des Turkmenischen Hauptkanals".

F. P. R E S C H E T N I K O W . geb. 1906

37.) Wieder eine Vier! . 1952 .

A. A. R O M O D O W S K A J A

38.) Der Newski-Prospekt . 1952 .

39.) Das SSuworow-Denkmal am Marsfeld . 1952 .

40.) Frühling in Moskau

A. S S E R O W

41.) Dorfdelegierte bei W. I. Lenin . 1950 .

S. N. S C H I L N I K O W

42.) Studenten. 1952 .

A. S E G A L

43.) Das erste Dekret der Sowjetmacht über den Frieden. 1951 .

N. N. S H U K O W

Illustrationen zu A. Konows Buch "Die Tanne in Ssokolniki"

44.) Wladimir Iljitsch Lenin mit den Kindern.

45.) Und wer von Euch kann Katze und Maus spielen?

I. G. S S A W E N K O

46.)

Grüner Roggen . 1952 .

W. T S C H E K A L O W

47.) Kompanieküche . 1952 .

N. N. T S C H E R B A K O W

48.) Pawlik Morosow . 1952 .

S. T S C H U I K O W

49.) Eine Tochter Sowjetkirgisiens

P. W. W A S S I L J E W . geb. 1899 .

50.) Fluß im Frühling.

B. RUSSISCHE VORREVOLUTIONÄRE KUNST

L. K. A I W A S O W S K I . 1817 - 1900 .

51.) Neblicher Morgen

52.) Reede in Reval

F. A. A L E X E J E W . 1753 - 1824 .

53.) An den Ufern der Newa

M. M. A N T O K O L S K I . 1843 - 1902 .

54.) Zar Iwan Wassiljewitsch, der Schreckliche . 1875 .

55.) Der Chronist Nestor . 1889 .

A. E. A R C H I P O W . 1862 - 1930 .

- 56.) Wolgabarke . 1892 .
- 57.) Wäscherinnen . 1901 .
- 58.) Der alte Schauspieler

A. P. B O G O L J U B O W . 1824 - 1896 .

- 59.) Landschaft
- 60.) Landschaft

W. B O R O W I K O W S K I . 1758 - 1826 .

- 61.) Bildnis Frau M. Lopuchina

K. P. B R Ü L L O W . 1799 - 1852 .

- 62.) Das Bad . 1832 .
- 63.) Reiterin . 1832 .
- 64.) Selbstbildnis . 1848 .

I. T. C H R U Z K I . 1806 - 1855 .

- 65.) Stilleben . 1839 .

P. A. F E D O T O W . 1815 - 1852 .

- 66.) Kühler Herr . 1846 .
- 67.) Die Brautwerbung des Majors . 1848 .
- 68.) Spring schon, spring! . 1851 .
- 69.) Die Witwe . 1851 .

A. A. I W A N O W . 1806 - 1858 .

- 70.) Johannes der Täufer. (Studie zu dem Monumentalgemälde:
"Die Taufe".) 1848
- 71.) Maria Magdalena. (Studie zu dem Ölbild: Christi er-
scheint der Maria Magdalena)

W. I. J A K O B I . 1834 - 1901 .

- 72.) Rast der Verurteilten . 1861 .

N. A. K A S S A T K I N . 1859 - 1930 .

- 73.) Der gute Großvater

O. A. K I P R E N S K I . 1783 - 1836 .

74.) Bildnis der Frau Rastoptschina

75.) Porträt Puschkin . 1827 .

A. I. K O R S U C H I N . 1835 - 1894 .

76.) Feinde der Vögel

K. K. K O S T A N D I . 1833 -

77.) In die Stadt auf Stellungsuche

I. N. K R A M S K O I . 1837 - 1887 .

78.) Selbstbildnis . 1867 .

79.) Nekrassow auf dem Krankenbett . 1877 .

A. I. K U I N D S H I . 1842 - 1910 .

80.) Abend in der Ukraine . Um 1880 .

81.) Herbstliches Schlamwetter

B. M. K U S T O D I J E W . 1878 - 1927 .

82.) Mädchenkopf . 1897 .

83.) Die Februarrevolution

M. I. L E B E D J E W . 1811 - 1837 .

84.) Allee in Albano . 1836 .

I. I. L E W I T A N . 1861 - 1900 .

85.) Abend an der Wolga . 1886 - 88

86.) Lastkähne auf der Wolga . 1888 .

87.) März . 1892

88.) Weg nach Wladimirowka . 1892 .

89.) Landschaft . 1892 .

90.) Ein trüber Tag

K. W. L J E M O C H . 1841 - 1910 .

91.) Wo habt ihr euch herumgetrieben?

W. J. H A K O W S K I . 1846 - 1920 .

- 92.) Kinder am Fluß
- 93.) Die neue Zeit
- 94.) Der Friseur
- 95.) Nachtigallenfreunde . 1872 - 73 .
- 96.) Abendgesellschaft . 1875 - 97 .
- 97.) Freunde streiten über Politik . 1882 .
- 98.) Auf dem Boulevard . 1886 - 1887 .
- 99.) Selbstbildnis . 1905 .

W. M. M A K S I M O W . 1844 - 1911 .

- 100.) Alles zum Abschied . 1889 .

W. G. P E R O W . 1833 - 1882 .

- 101.) Osterprozession . 1861 .
- 102.) Teetrinken in Mytischtschi bei Moskau . 1862 .
- 103.) Ankunft der Gouvernante im Hause des Kaufmanns . 1866 .
- 104.) Das Dreigespann . 1866 .
- 105.) Der Angler . 1871 .
- 106.) Jägerlatein . 1871 .

I. P. POCHITONOW . 1850 - 1923 .

- 107.) Winter in Bjelorußland

W.D. POLENOW, 1844 - 1927.

- 108.) Häusliche Szene . 1876 .
109.) Winter. 1890 .

I. M. PRJANISCHNIKOW. 1840 - 1894.

- 110.) Die Spaßmacher . 1865 .
111.) Russische Bauern und Bäuerinnen führen Gefangene ab.
. 1874 .
112.) Auf der Fähre
113.) Nächtlicher Fischfang

I. J. REPIN . 1844 - 1930 .

- 114.) Nadja Repina

- 115.) Bauernporträt . 1877 .
116.) Studien zu dem Gemälde "Die Saporosher 1878 - 1880 .
a) Ukrainer
b) Saporoshe Kanonen
c) Ukrainer
d) Ukrainer
e) Ukrainischer Knabe
f) Ukrainer
117.) Porträt S.W. Tarnowskaja . 1880 .
118.) Porträt Mussorgski . 1881 .
119.) Verhaftung des Propagandisten . 1180 - 1889 .
120.) Porträt Tretjakow . 1883 .
121.) Prozession im Gouvernement Kursk . 1883 .
122.) Die Saporosher - Kosaken schreiben einen Brief an
den Türkischen Sultan. 1891 .
123.) Porträt W.G. Korolenko . 1912.

M. S C H I B A N O W

- 124.) Verlobung. Um 1777)

S. S C H T S C H E D R I N . 1791 - 1830 .

- 125.) Terasse am Mittelländischen Meer . 1825 .

I. I. S C H I S C H K I N . 1831 - 1898 .

- 126.) Junge Bären (Morgen im Föhrenwald) 1889 .
127.) Kiefern in der Sonne . 1886 .

S.J. S C H U K O W S K I . 1873 - 1944 .

- 128.) Weisses Haus . 1906 .

A. K. S S A W R A S S O W . 1830 - 1897 .

- 129.) Dorflandschaft . 1867 .
130.) Die Krähen sind da ! . 1871 .

W. A. S S E R O W . 1865 - 1911 .

- 131.) Porträt I.J. Repin . 1862 .
132.) Mädchen mit Pfirsichen . 1887 .
133.) Mädchen im Sonnenschein . 1888 .
134.) A.S. Puschkina im Park . 1895 .
135.) Im Sommer . 1895 .
136.) Sascha Sserow . 1897 .

137.) Wäschespülen . 1901 .

138.) Porträt der Schauspielerin M.N. Jermolowa . 1905 .

W. I. S S U R I K O W . 1848 - 1916 .

139.) Die Postkutsche zum Schwarzen Fluß bei Regenwetter.
1871 -

140.) Uferstraße in Neapel . 1884 .

141.) Der Künstler I.S. Ostrouchow bei der Arbeit . 1884 .

142.) Mädchen in einer roten Jacke . 1892 .

143.) Porträt der Tänzerin N.F. Matwejewa . 1909 .

W. T R O P I N I N . 1776 - 1857 .

144.) Die Spitzenklöpplerin . 1825 .

145.) Die Goldstickerin . 1826 .

F. A. W A S S I L J E W . 1850 - 1873 .

146.) Landschaft . 1869 .

147.) Tauwetter . 1871 .

148.) Vor dem Regen

149.) Herbst

W. M. W A S N E Z O W . 1848 - 1926 .

150.) Iwan der Große . 1897 .

A. W E N E Z I A N O W . 1779 - 1847 .

151.) Kopf eines Hirtenknaben. (Sarka) . 1825 .

W.W. W E R E S C H T S C H A G I N . 1842 - 1904 .

152.) Reicher Kirgise mit Falke . 1871 .

153.) Tadsh-Mahal, Indien . 1874 - 1876 .

154.) Nächtliche Rast der Grossen Armee .

A r c h i t e k t u r

Blick auf das neue Moskau

Hochhaus auf dem Smolensker Platz in Moskau

Blick auf den Kreml

Aussicht auf den Kreml in Moskau

Am Lenin-Mausoleum auf dem Roten Platz

Majakowski-Platz in Moskau

Besichtigung der Haupthalle der U-Bahn-Station
"Komsomolzkaja-Kolzewaja"

Blick auf Leningrad.

Im Vordergrund: Das Gebäude der Admiralität

Stalin-Prospekt in Murmansk

(Die Aufnahme wurde in der Polarnacht bei Nordlicht gemacht)

Wiederaufgebaute Wohnhäuser auf dem Tschaikowski-Prospekt
in Kalinin

Im Kurort Sotschi an der Schwarzmeerküste

Der Nisami-Platz in Baku

Abtlg. Ausstellungen

Berlin, d. 16.11.53

Aktenvermerk

Betr. : Ausstellung "Sowjetische und vorrevolutionäre russische Kunst" in Reproduktionen

Vorgenannte Ausstellung wurde im Hause der DAK ~~70~~ in der Zeit vom 20.10. - 14.11.53 gezeigt. Es kamen ca. 120 Bilder zur Ausstellung. Im Vestibül waren die Werke der klassischen und der kritischen Realisten gehängt worden, während seitlich von der untersten Treppe Arbeiten von Archipow schon zu den Werken des sozialistischen Realismus überleiteten. Vor den Garderoben wurden Reproduktionen von Werken der Maler der Gegenwart gezeigt.